

?????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ????????? ????????? ???????.

?????????????? ?????????????? ????? ??????? ?? ????? ?????????????? ? ??????????????????? ?? ??
?????????????? ??????????????????? ?? ????????????? ??????????, ??????? ? ? ????????? ?????? ??????????
????????, ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ????????????????????????????, ? ??????? ?? ??????? ?? ????? ?
?????????????? ?? ????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ? ?? ??????? ?? ???????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?.

? ????? ?????????????? ?????????? ????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????????? ??
????????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????. ???????????, ??????? ??????????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ???????????????????
????????????????, ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ????????? ??????????? ?????????, ?? ??? ???
?? ??????????????, ? ????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ? ??????? ?????????? ????????? ? ?????????????
?? ?????????? ??????????? ??????????????, ?? ????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ???????, ?? ??????
?????????????? ?? ? ?????? ??????????? ? ??????? ?? ? ?????, ?? ? ?????????????????? ?????????, ?? ??????????
???? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????????????. ?????????? ? ??????????????????, ????????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????
????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ??????? ?????????? ?????????, ????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ??????. ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????????????????? ??? ?????????????????? ? ??????? ?????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????????, ???????
????????????????? ?????????? ??????????, ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??
????, ?? ?? ?? ?????? ??????????? ??-?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ???????????????, ??????? ?
????????????????? ?? ??????? — ? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ??????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ??????????.

?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ??????????????????,
?? ?? ??????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ??????????? ?????? ??????????????? ?????????,
????????????????????????????? ??????, ??????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????,
?? ?? ??????????????? ??? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????? ???
????????????????? ? ??????? ??????????? ?????????? ? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ???????, ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ??
?????????????, ?? ?? ??????????????? ??????? ??????? ?? ???? ???? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? 77/799 ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????
????????? ?? ??????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????????????? ?????????? ??????????????, ??? ??
????????????????????? ? ??????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????. ?????????? ?????? ??????? ??
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????, ?? ??????????????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ??????? ??????
????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?????????, ? ?????????????????????? ? ??????????????? ? ??????? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????????. ? ?????? ?????????????? — ??? ??
?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? — ?? ??????
?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??
?????? ????????????

? ?????????????, ??? ??????? ??????????????, ??????????????? ?? ??????????? ?????????????? ? ?????? ??????????? ?????????,
?? ?????????????? ?? ? ??????? ??????????? ??????????, ? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ??????????? ??????? ?????????? ?????????????????????? ??
?????????????????? ?????????, ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ?????????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????????? ?????????????????? ? ??????????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????????????, ?? ??????????????? ?????????????????????
?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????? ?????????????????? ??????????. ?

???? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ???
????????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? ?? ??? ?????????????? ? ? ??????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??
?? ??????????????, ?????? ? ?????? ?????????????? ? ??????????????, ? ?? ???
????????????????? ? ?????????????? ? ?????? ? ?????????????? ? ??????????????, ?????????????????? ?
????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?-????? ????, ? ?????? ? ??????????? ??????,
?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ???????????, ?????????? ? ? ??????
????????? ??????, ?????? ? ? ?????? ? ?????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????
????????????????? ??????, ? ? ?????????? ? ??? ???? ???? ?????? ???? ???? ???? ???? ????
? ? ? ? ? ????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ? ???? ???? ?????? ? ?????????? ?-
????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ??????????? ? ?????? ????????????? ? ?????????? ??????????
????????????? ? ? ? ? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????
? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????. ?????? ???? ???? ?????????????
? ????????? ?????? ? ?????????? ?????? ? ????????????? ? ?????????? ????????????? ???? ????
????????????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????
????? ? ? ????????????? ? ?????? ? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????
????????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????? ? ? ?????? ? ?
????????????? ? ? ? ?????? ? ? ?????????????, ? ? ? ? ? ?-????? ? ?????? ? ????????????? ? ?
????????? ?????????? ?????????????, ? ?????? ?????????????? ??????? ? ? ??????.

? ?????? ? ???? ? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ???? ? ????
???? ? ? ????????????? ? ? ? ?????????? ???? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????, ?????????????? ???? ? ????????????? 77/799, ??? ? ??????????
????????? ? ? ?????????????, ?
????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ? ? ??????, ?????? ???? ? ?
????????????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????. ??? ??????, ??????
??????
?????????????
????????????? ?????? ??????????????
?????
????????????? ?

(?. ???? 39, 40, 45, 47, 49—52, 59—61, 63, 67—70, 73, 75 ? 76; ???? 1 ? ?????????????)

2. ?????? ?????? ?????? ?????? ???? ? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????, ?????? ?
?-????? ? ?????? ? ? ??????
????????? ? ? ?????? ? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ???? ?????????????????? ?????? ?
?????????????
????????, ??????
????????????? ? ? ??????????????, ????????? 49 ? ? 56 ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
????????? ??????, ?????????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?
??????, ?
????????????? ?????????, ?????? ????
????????????? ? ? ? ? ? ? ?-????? ??????

????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?-????? ???? ? ? ?
??????
?????? ????
????????? ?????????, ?????? ????
????????????? ?????????????? ?

????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ?
?????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?? ??????????? ??
????????? ??????????????. ??? ????????? 49 ?? ? 56 ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ? ??-????? ? ??????? ?? ?????????? ?
????? ?????????? ??????? ???????, ?????????????? ? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???????
????????, ??????? ?????? ??????? ?? ??????? ? ???????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?
???????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ??, ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?? ??????????? ?????, ???
????????? ??????????????????, ??????????, ??????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ??????? ? ???????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?? ?????? ??-?????? ?????????.

(??, ?????? 84—86; ?????? 2 ?? ??????????????)

????????? ?? ????? (?????????? ???????)

11 ??? 2009 ???????(*)

„????????? ?????????????????? ?? ??????? — ?????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????? ??????
????????????????? — ?????? ?????? ?????????? — ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?
????????? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?? ?????????????????? — ?????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? — ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ? ??????? ?? ???????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? —
????????????? 77/799/??? — ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? — ?????????? ??????“

?? ?????????????? ????? C?155/08 ? C?157/08

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 234 ?? ?? Hoge Raad
der Nederlanden (????????????????) ? ??????? ?? 21 ????? 2008 ?, ?????????????? ? ?????? ?? 16 ?????
2008 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

X (C?155/08),

E. H. A. Passenheim-van Schoot (C?157/08)

??????

Staatssecretaris van Financiën,

?????? (????????????? ???????),

????????? ?? ??: ??? K. Lenaerts (?????????????), ?????????????????? ?? ?????????, ??? T. von Danwitz, ???
E. Juhász, ??? G. Arestis ? ??? J. Malenovský, ??????,

????????????? ??????????: ??? Y. Bot,

?????????: R. ?ere?, ???????????????,

???????? ???? ?????? ? ?????????? ???? ? ? ????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? 11
???? 2009 ?.,

???? ???? ????????? ?????????????, ?????????????:

- ?? X, ?? ??? J. J. Feenstra ? ??? L. C. A. Wijsman, advocaten,
- ?? ??? Passenheim-van Schoot, ?? ??? J. Hamer, advocaat, ? ??? J. A. R. van Eijsden ?
??? E. C. C. M. Kemmeren, belastingadviseurs,
- ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??? C. Wissels ? ??? M. de Grave, ? ??????????
?? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? J.-C. Halleux, ? ?????????? ? ?????????????,
- ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? I. Bruni, ? ?????????? ? ?????????????,
???????????? ? ??? S. Fiorentino, avvocato dello Stato,
- ?? ?????????? ? ????????????? ??????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? W. Roels, ? ??????????
?? ?????????????,

???????? ?????????, ????? ???? ?????????? ? ?????????? ??????, ????? ? ????
???????????? ???? ????????????? ? ?????????????,

???????????? ?????????????

????????

1 ????????????????? ????????????? ? ????????? ? ????????????? ? ????????? 49 ? ? 56 ??

2 ????????????? ? ????????? ? ????????? ? ???? ???? ? ????????????? ???? , ?????????????
? ?????????????, ? ?????? X (???? C?155/08) ? ????? Passenheim-van Schoot (???? C?157/08),
??? Staatssecretaris van Financiën (????????? ?????????? ? ??????????) ? ????? ? ?????????
?? ????????????????? ????????? ????????????????? ????? ? ? ?????????? ? ????????? ????????????? ?
????????? ? ????????????? ? ??????, ????????????? ? ????? ????????? ??????, ????? ? ??
???????????? ? ???? ?????????, ????? ? ???? ??????

???????? ???????

???????????? ????????? ???????

3 ???? 1, ????????? 1 ? ????????? 77/799/??? ? ????? ? ? 19 ????????? 1977 ??????
???????? ????????????? ? ????????????????? ????? ? ? ?????????? ????? ? ????????? ?
???????? ? ?????????? ????????? ????????? (?? L 336, ??? 15; ?????????? ????????? ?
???????????? ???? , 2007 ?., ????? 9, ??? 1, ??? 21), ????????? ? ????? ????????? ?????????? ?
???????????????? ? ?????????? ?????????, ?????????? ?????????? ? ????????? ????? ?
???????????? ? ????????????????? ????????? ? ????????????????? ???? (?? C 241, 1994 ?., ??? 21 ? ??
L 1, 1995 ?., ??? 1, ????????? ?-???????? „???????????? 77/799“), ??????

„? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??????? ??
????????????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ??????????????????. [...]“.

4 ????? 2, ?????????? 1 ?? ??????????? 77/799 ???????????:

„????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????
?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ??????????? ? ?????? 1, ??????????? 1, ??????????? ?
????????????? ????????. ?????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????? ??
?????????????????, ??? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????, ?????????????? ??????????????????, ?? ?
?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????, ??????? ? ?????? ?? ???????????, ???????????
????????????????????????, ?? ?? ?????????? ??????????????? ???????????????, ??? ?? ?????????? ?? ???????????
????????????????? ?? ??????????? ?????????????.“

5 ????? 3 ?? ??????????? 77/799 ???????:

„?? ?????????????? ???????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????? 9 ?????????????? ??
?????????????????, ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????? ??
??????????????????, ??????????? ? ?????? 1, ??????????? 1 ??? ?????????????????????? ?????????????.“

6 ????? 8, ?????????? 1 ?? ??????????? 77/799 ? ?????????????? ?, ?????????????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? C?155/08, ??????????????:

„? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
?? ?????????????????? ?? ???????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ???
????????????????????????????? ?? ??????????? ?????????????? ???????, ??????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?????.“

7 ??????????? 2003/48/?? ?? 3 ??? 2003 ??????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????
?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????? (?? L 157, ??? 38; ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????, 2007 ?, ?????? 9, ??? 2, ??? 64) ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 1,
????????????? 1 ?? ?? ?????? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????????, ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????, ??????? ?? ?????????? ?????????????
????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?????????, ?? ?? ??????????? ? ?????????? ?? ?????????????
?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????.

8 ? ?????? II ?? ?????????????? 2003/48, ??????????????? „?????? ?? ??????????????“, ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????
?????????, ? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? (????? 8), ?????? ? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?????? ? ?????????????????????? ??????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? (????? 9).

9 ?????????? ?????????????? ?????? 9:

„1. ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???????????
????????????????????? ?????????????? ?????? 8 ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????????? ?? ??????????????????.

2. ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ???-?????? ?????? ???
?????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????
?? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????.

3. ?????????????? ?? ?????????? [77/799] ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???????????, ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????. ????? 8 ?? ?????????? [77/799] ?? ?? ?????????? ??? ??????????????????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????."

10. ????? 10, ?????????? 1 ?? ?????????? 2003/48, ?????? ?? ??????? ? ?????? III ?? ???, ?????????????? „????????? ??????????????", ???????????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ???????, ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? II ?? ?????? ??????????????.

????????????????? ??????? ???????

11. ????? 16 ?? ?????????? ??????? (Algemene Wet inzake Rijksbelastingen, ?????????? ??-????????? „AWR“) ??????:

„1. ??????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ????? ?? ?? ? ?????? ?????????????? ??????? ??-?????? ?????? [...] ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? [...]”

[...]

3. ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????. [...]

4. ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ???????????, ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????????, ?? ??????????????? ?? ?????????? 3, ?????????????? ??????, ?????? ??????? ?? ??????????????? ???????, ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????????."

12. ????? 67?, ?????????????? 1 ? 2 ?? AWR ??????????????:

„1. ??? ?? ??????, ?????? ?? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????? ???????, ? ?????????????????? ?? ??????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ??-?????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? 100 % ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??? ? ?????????????? ??????????? 2.

2. ?????????? ?? ?????????? ?????????? [...] ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? [...]”

13. ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ? CPP2001/3595, V?N 2002/29.4 ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (Besluit van de Staatssecretaris van Financiën nr. CPP2001/3595, V?N 2002/29.4, inzake het voorschrift internationale wederzijdse bijstand bij de heffing van belastingen) ?? 24 ??? 2002 ?. (????????????? ??-?????????? „????????????????????? ?? Staatssecretaris van Financiën“) ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? 77/799.

14. ?????????? ?????? 4.1 ?? ?????? ?????????????????????, ??????????????? „????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????":

„????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ??

???? ?????????, ?? ????????????? ?????????? ?? ?? ????????? ?????? ?????????? ?
?????????? ??????????? (???? 1 ?? ?????????? [77/799]) ??? ??? ?????????????? ? ???????????
?? ??????????? ?? ????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?/??? ?
?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? (??, ?????????????? ?????????
????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????). ??????????????
???????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ????????. ?? ????? ?? ?????? ??????? ?? „??? ?????????“.
?????? ?? ????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????, ??????? ?? ?? ??????????
?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? (????????? ?? ??????????????).“

15 ????? 5.2 ?? ?????????????????????? ?? Staatssecretaris van Financiën ? ??????????????
„????????????????? ?????? ?? ??????????????“. ????? 5.2.1, ?????????????? „????????? ?????????????“, ??????:

„????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ? ????? 3 ?? ?????????????? [77/799] ? ?
???? 6 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????????
???????????? [????????????? ? ?????????????? ?? 25 ?????? 1988 ?.]. ?? ?????????????? ??? ??????????????????
?????????? ?? [????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? (????)] ?? 1977 ?.
????????, ?? ?????????????????? ??? ??????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??-????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ??????? ??????????????.

????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?? ??????????????????. ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ??????
?? ?????? ??????????, ?????? ? ?? ?????????????? ? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ??????????.

????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? (??? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????).
? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? Staatscourant [...]

????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????
?????? ?? ??????????????. [...]“

16 ?? 16 ?????????? 1997 ?. ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????
????????????? (? AFZ97/3934 M, Stcr. 1997, ? 235). ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ???????????.
????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????.

????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????

???? C?155/08

17 ? ?????? ?? 27 ?????????? 2000 ?. ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????
????????? ?????????????? ???????, ?????????? ? Kredietbank Luxembourg (????????? ??-????????? „KB-
Lux“) — ??????, ?????????????? ? ?????????????? — ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ? ??????????????????.

18 ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?????? X ?
????????????????? ?? ??????? ???????, Inspecteur van de Belastingdienst (????????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ??-????????? „?????????????????“) ????? ?? ?????
????? ?????????????? ? ?????? ????????. ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
? ?????????????? ?? X ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?? 8 ??? 2002 ?, ?? ? ?????????? ?? ??????????
????????? ? KB-Lux ?? 1993 ?. ? ?????? ?? 23 ?????? 2002 ?. ??? ?????? ??-????????? ??????????????????, ??-
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????.

19 ?? 12 ??????? 2002 ?. X ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?? 1998 ?, ?????????? ?????????? ???????, ?? ??? ???????, ??????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????? 1993—2000 ?, ?? ?????? ???????, ????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? 1994—2001. ?????????? ?? ? ? ?????? ? ??????? ?? 50 % ?? ?????????, ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????????.

20 ??? ????? ?????????? ?????? ????? ? ??????????????, X ??????? ?????? ?????? Gerechtshof te Amsterdam (????????????? ??? ?? ??????????????), ?????????????, ?? ?????????????????? ? ?????? 16, ??????????? 4 ?? AWR ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ???????????, ??????????????? ?? ??????????????? ??????.

21 ? ?????????? ?? 18 ??????? 2006 ?. ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ??? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

22 X ??????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? Hoge Raad der Nederlanden (????????????? ??? ?? ?????????????????), ?????? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????.

„1) ??????? ?? ??? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????? ?? ??? ??????? ?????????? 49 ?? ? 56 ?? ?? ?? ??????????? ? ???????, ?? ??????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????, ??????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????? ???????, ??????? ?? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????, ??????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??? ??????????

2) ??????? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??????????????????????, ?? ??????????? ?? ??????????????? ? ?????????? ???????, ??????? ??????? ??????????????? ?????????????? ???????

3) ??? ?????????????? ?? ??????? ??????? ? ?????????????????, ??????????? ?? ?????????? 49 ?? ? 56 ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????, ??? ??????? ? ?????? ? ??????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??-?????? ??????????“

???? C?157/08

23 ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? Passenheim-van Schoot ?? ?????? ??????????????? ??????????? ?? 10 ??????? 2003 ?. ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??? ? ?? ??????????? ? ?????????? ??????? ? ??????, ??????????????? ? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ? ??????? ??????? ???????????, ? ?????????? ?? ??????????? ??????????????????, ?????? ? ? ??????? ?????? ??????????????????

24 ?? ?????????? ?? ?????? Passenheim-van Schoot ?????????????????? ? ??????????????? ??????????????? ?? ?????. ?????? „?? ?????????????? ??“, ??? ?? ? ?????????? ?????????? ??????. ?? 13 ??? 2005 ?. ??? ??????? ? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?, ?? ?????? ???????, ?????????? ?????? ??????????? ? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??????? 1993—1996, ? ?? ?????? ???????, ??? ??????? ? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? 1994—1997,

?? ????? ?????, ?? ????? ????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?????????? ??????
?????? ?????????????? ?????? ?? ???????, ????? ?? ?????? ?? ????? ?????????? ??????????????,
?? ?? ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????
????? ?????????????? ??????.

38 ????? ?????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ???????, ?? ??????
????????????? ?? ??????, ?????? ?????????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????
16, ????????? 4 ?? AWR ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ?? ????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????, ??-????? ?? ???????, ?????? ????? ?? ??
????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ? ?????????????? ??? ?
????????????? ? ??????????????

39 ?????? ????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ??-?????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ??????, ??
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????????????????

40 ?? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ??, ?????? ? ?????? ?? ?????? ? ??????????
????????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????
?? ????????? 49 ?? ? 56 ??.

?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????

41 ?????? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ????? 16,
????????? 4 ?? AWR ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ???????, ?????? ? — ?????? ?????????????????? ?????????????????? — ? ?????? ??????
????????????? ??????.

42 ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ??????
????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ? ?????? ?????????? ??????. ?? ?????? ? ?????? ??
????????????????, ?? ? ?????????????? 5 ?? ?????????? 2003/48 ?????????????? ??????????????
?????????, ?? „[?]“ ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??-
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????,
?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????,
?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????“.

43 ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
????? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?? ?????????? ?? ??, ? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ? ??????. ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??

????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ????? ??????. ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????, ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????.

44 ?? ?????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????. ??? ?????? ? ??????
????????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ????? 16, ?????????? 4 ?? AWR ?? ?????????? ?????
???? ?????????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ? ??? ?????????????? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ? ??????? ?????????????? ?
?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ? ?????????????? ?? ???????.

45 ??? ??????? ? ?????? ?????? ????? ? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????????
?? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ???????, ??????????????????
????????????????????? ? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ?? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ??????????? ?????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? ?????? ?? 18 ??????????
2007 ?. ?? ????? A, C?101/05, ?????????, ???, I?11531, ?????? 55), ?????? ? ?????????? ??????
????????????? ??????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? ?????? ?? 11 ??????????? 2007 ?. ?? ?????
ELISA, C?451/05, ?????????, ???, I?8251, ?????? 81).

46 ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????? 58, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????
?????? ?????, ?? ????? 56 ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ???????
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
????????????????? ??????, ? ?????????? ? ?????????????? ???????.

47 ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ?????? ??????? ?? ???????
????????????? ?? ??????????????????????????????????, ? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????
????????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????? ? (????????? ?? ?????? ??????????/?????????, ?????????? ??-????, ?????? 28).

48 ??? ??????? ? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????, ?? ??????
??????, ?? ??????????????? ??????? ??????? ?????? ?????, ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????????????, ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ??????? ??????? ?????????????????? ? ??????
?????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????. ?????? ?? ??-?????????????
?????????, ??????? ? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ???????.

49 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????????
????????????????, ? ?????? ??????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ???????, ?? ??? ???
?? ??????????????, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????
?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????? ?? ??????, ?? ??????
????????????? ?? ? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ? ?????, ?? ? ?????????????????? ???????, ?? ??????????
??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????

50 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? C?155/08, ?????????? ?
????????????????, ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ? ??????
????????? ???????, ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ???????.

51 ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?????????????
?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????????, ?????? ??????????????

????? ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ???, ?? ?? ??
????? ?????????? ??-????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ? ?????????????
?? ?????? — ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????.

52 ?????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ??? 16, ??????????
4 ?? AWR ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????
????? ?????????????? ??????.

53 ??? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????.

54 ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ????? 16, ?????????? 4 ??
AWR ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????
?? ????????? 1—3 ?? ?????????? 77/799 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????. ? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ????? 3 ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????????????. ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????
?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????.

55 ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????,
????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????, ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????
????????????????? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????
?? ?????? ?????????. ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????,
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? 16, ?????????? 4 ?? AWR. ??
????????????, ?? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ??-????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ??????, ?
????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????, ?????? ? ?????? ??????????????????
????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ? ???
??? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????.

56 ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??
????????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????.

57 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????
????????, ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ????? 2 ?? ?????????????? 77/799 ?????? ?? ?????????????
????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????. ?????? ?????,
????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????, ????? 8 ?? ?????
????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????. ???-
????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????
????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????????? ? ????? 3 ?? ?????????????? ?????????????.

58 ??? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ????? 16, ?????????? 4 ?? AWR

?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ? ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????,
????????????? ?? ??? ???? ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????????
???????, ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ????? ??????????????
????????????????? ? ??????????? 77/799 ??????????????, ??? ?????????????? ?????? ?? ??????????????,
?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ??????? ???????.
????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
???????, ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ???????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????.

59 ?? ??? ???????, ?? ? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ? ??????????
?????????????????, ?????????????????????? ?????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????
????????? ???????, ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??????? ??
?????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???????, ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????? 77/799 ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????
?????????? ?? ??????? ?? ??????????????

60 ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ???????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
??????, ??? ???? ???? ???? ??????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ? ?????????????????? ?
????????????? ? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????

61 ? ??? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????????, ?? — ?? ? ? ? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? — ?? ??? ? ? ? ??????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????

62 ?? ?? ? ? ?????????? ?????? ??????? ??????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ? ??????????
?????????????????, ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????
????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????????????????? ??? ???????.

63 ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??????????????, ?????????????? ??
????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ???????, ? ??????
????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ??????????
?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????????????????. ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????????????? ?? ??
????????? ??? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?
????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ???????.

64 ??? ??? ???? 2 ?? ?????????????? 77/799 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ???????
?? ?????????????? ??????? ? ?????????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????
?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?
????????????? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???????,
??-????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????
9 ?? ?????????????? 2003/48, ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??????

65 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? Passenheim-van Schoot, ???????, ?? ?? ? ? ???????
????????? ??????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ? ?????? 3 ?? ?????????????? 77/799 ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??

??????????, ?? ? ??????????? ?? ? ???? ??, ?? ? ???? ???? ??????? ??????? ? ? ???????
?? ??????? ??????? ??????????? ?????????????? ?????????? ???? ? ? ?????????? ? ? ???????
????????????? ? ????????????? ? ???? ???? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ? ???????
? ??????? ?????????? ??????? ???? ? ?????? ?????????? ??????. ?????????, ???? ??????? ? ? ??????????
?????? ????????? ? ? ?????????? ??????????? ? ? ??????? ? ?????????????? ?????? ? ? ????????????? ? ?
???????????????? ? ? ???????, ?????? ??????? ? ? ??????????? ? ?????????? ? ????????????? ? ???? 9 ? ?
?????? ??????????? ??????????? ? ? ??????????????, ?????????????? ???? 3 ?????????????? ???????????
???????????????? ? ? ?????????? ??????? ? ? ?????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ???????, ?? ??
????????? ?????? ???????????, ?????? ?????????????? ??????? ??????? ? ? ????????????? ? ???? ??????
????????? ???????.

66 ?????? ?????????????? ? ? ?????????? ????????????, ?????????? ? ? ???? ?????????? ???????, ?
????? ??????? ? ? ??????????? ??????? ? ? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?
????????? ?????? ?????????? ?????????? ????????????????, ?????? ? ? ? ?????????? ? ? ??????????
???????????????, ?????????? ???? ??????????????? ? ? ?????????????? ?????????? ??????? ? ? ?????????? ????
? ? ??????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ??????? ?????? ? ?
? ? ??????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??????????????, ? ? ?????????? ?????? ? ? ??????? ? ?
????????? ???? ???? ???? ??????????????? ? ? ?????????????????? ? ? ??????, ?????????????, ? ? ? ?
????????? ?????????? ? ? ??????????? ???????, ? ?????? ? ? ??????? ???? ?????????????? ? ? ??????????
?????????????.

67 ???? ???? ? ?????????? ???????, ??????? ??????? ??????????????????, ?????? ? ? ??????????
????????????????? ? ? ???????????????, ?????????????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ?
?????????????, ?????????????????????? ? ? ?????????????? ??????? ? ? ?????????? ??????? ? ? ?-????? ???? , ?
????? ? ? ??????????? ???????, ??????? ?????? ??????? ? ? ??????????? ? ? ?????????? ??????????
?????????????, ?????????? ? ? ? ?????? ?????????? ???????, ??????? ? ? ? ?????? ? ? ???? ??????? ? ?
?????????????? ? ? ??????????????? ??????? ?????????????????? ??????, ? ? ? ?????????? ? ? ???? ??????
????????? ?????????? ??????????? ? ? ??????????????? ? ? ? ???? ? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????
?????????????, ? ???? ???? ??????? ? ? ??????????? ?-????? ???????, ???? ?????? ??????????????
????????????? ? ? ???? ????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ???? ? ? ?????? ? ? ???????
? ? ??????????? ? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ??????????????? ? ?????????? ? ? ??????
????????????? ??????????????? ?????? ? ? ??????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ??????
????????????????? ? ? ???? ?????????.

68 ?????? ???? , ??? ??????????????? ? ? ?????????? ??????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ? ?
?????????? ??????????????? ? ??????? ? ? ??????????? ? ? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?
????????????? ?????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??????? ? ? ?????????? ?????????? ??????? ? ?
?????????????? ? ? ?????????? ??????, ? ? ??????? ? ? ?????????????????? ? ? ???? ??????? ? ? ??????????
????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????, ? ? ? ?????????????? ? ???? ???? ? ? ?????????????? ???????
????????????????? ?????????????? ??????.

69 ????????? ? ? ???????, ??????? ??????? ?????????????????? ? ???? 16, ?????????? 4 ? ? AWR ????
? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??????????????? ? ? ?????????????? ??????????????? ? ? ?????????????? ???????,
????????????????? ? ? ? ? ??????? ? ? ???????????????, ? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????? ?
????????? ? ? ??????????? ? ? ?????????????? ??????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????? ??????????????, ? ?
????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ??????? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ? ? ?????????? ?
? ? ??????????? ???? ?????????????????? ? ?????????????? ? ? ??????, ?????????? ? ? ?????????????????????? ?
????????????? ? ? ?????????????????????? ?????????? ???????.

70 ??? ???? ?????????????????? ???????, ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ??????? ?????????????? ? ?
?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ??????? ? ?
?????????????? ? ? ?????????? ???????????????, ? ? ?????????????? ?????????????????? ? ? ??????????????????

?????????????? ?? ?????????? ????????? ? ????????? ?????? ??????????? ???????.

71 ?????, ?? ????????? ??????, ?????? ????????? ????????? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????? ?? ??????????? ?? ? ?????? ?????????? ????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????, ?? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????? ????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ???????, ?? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?? ? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ??????????

72 ?????????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ???????, ?????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??-????? ?????? ?, ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ? ???????, ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ??????????, ? ??-????? ? ??????? ?? ??????? ? ??????? ? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ? ???????.

73 ???????????????, ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ??-????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ???????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????

74 ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?? ??-????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ??????? ? ?????? ?????????? ?? ?????, ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

75 ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????????, ?????????????????? ?????? ? ?????????????? 77/799, ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ??????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????

76 ?? ?????????? ?????????????? ??-????? ???????, ?? ?????????? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??, ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????? 49 ?? ? 56 ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ?? ? ?????????????????? ? ??????

?????????

?? ?????? ?????? ?? ????? C?155/08

77 ? ?????? ?? ?????? ?? ????? C?155/08 ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?? ??????????
????? ? ??????, ?? ?????? 49 ?? ? 56 ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ?????? ? ?? ?????????? ?? ??? ??-????? ????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????
????????? ??????, ??? ? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????? ????? ??????,
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????, ?????? ?? ?????? ??
????????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?
????????????? ?? ??-????? ??????

78 ? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ??????????
????????????? ?? ????? 67? ?? AWR ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????????????, ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ? ???????
????????????????? ?? ?????? ?????, ?????, ?????? ????? ?? ?????????? ?? 100 % ?? ????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????

79 ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ????? C?155/08 ?????? ???????????????
????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? 16, ?????????? 4 ??
AWR, ????? 56 ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????, ????????? ??????
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ????????? ??
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????, ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????
????????, ? ??-???????? ?? ?????, ?????? ????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ????????? ? ??????, ??????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????

80 ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????
????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ? ????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ?? ?????? ??-????????? ??????????

81 ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? 49 ?? ? 56
??, ??????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????
?????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ???
????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??? ? ?????? ?????????? ????????

82 ??? ?????? ? ?????? ?????? ???-????????? ?? ?? ??????, ?? ????? 67?, ?????????? 1 ?? AWR
?????????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ?????? ??????
?? 100 % ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?? ?????? ??????????
????? ??????????, ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ? ?????????????????? ??? ?
?????? ?????????? ????????

83 ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
C?155/08, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????
????????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ??????, ??????????????
????????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 25 ?????????? 1988 ?.
?? ????? Drexel (299/86, Recueil, ??? 1213) ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 2 ?????????? 1993 ?. ?? ??????

2) ?????? ??????? ??????? ??????? ????? ?? ?????????? ?? ????????? ????????????,
?????? ? ??-????? ? ??????? ? ????????? ? ?????? ????????? ?????????, ??????????? ?
???????? ? ????????? ? ????????? ????????? ?????????, ? ??????? ????? ??????????????
???????? ? ????????????? ? ???? ????????? ? ?????? ????????? ? ????????????? ??????? ??
????????? ????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ????????? ?????? ??
?????????????????? ??, ??????????????? ??????????????? ?? ????????????????, ????????? 49 ?? ? 56
?? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????? ?????????, ?????????? ???????
?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ? ???????, ?? ?? ?????????????
???????????????????? ? ? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ? ?? ?????? ??-
?????? ?????????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????????????.